Form No. 3458-126 Rev A

TORO®

Count on it.

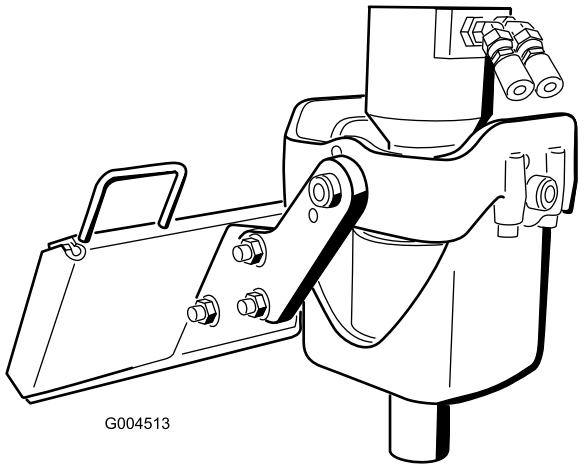
Руководство оператора

Шнековая головка

Компактный погрузчик с набором рабочих органов

Номер модели 22805—Заводской номер 404320000 и до

Номер модели 22806—Заводской номер 404320000 и до



G004513

Регистрация в www.Toro.com.

Перевод исходного документа (RU)

EAC

3458-126

Данное изделие соответствует требованиям всех соответствующих директив, действующих в Европе. Дополнительные сведения см. в «Декларации о соответствии компонентов (DOI)» в конце данной публикации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАЛИФОРНИЯ
Положение 65, Предупреждение

Лица, использующие данное вещество, должны иметь в виду, что, согласно информации, имеющейся в распоряжении компетентных органов штата Калифорния, оно содержит химическое соединение (соединения), отнесенные к категории канцерогенных, способных вызвать врождённые пороки и оказывающих вредное воздействие на репродуктивную систему человека.

Введение

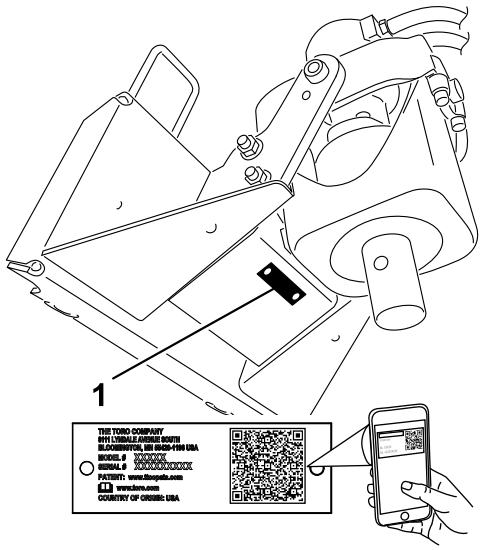
Шнек является навесным оборудованием с гидравлическим приводом, предназначенным для использования на компактных погрузчиках с набором рабочих органов компании Toro. Он предназначен в основном для бурения вертикальных отверстий в грунте для установки стоек, посадки растений, а также выполнения других работ по строительству и благоустройству территории. Использование этого изделия не по прямому назначению может быть опасным для пользователя и находящихся рядом людей.

Внимательно прочтите данное Руководство, чтобы знать, как правильно использовать и обслуживать машину, не допуская ее повреждения и травмирования персонала. Вы несете ответственность за правильное и безопасное использование машины.

Посетите веб-сайт www.Toro.com для получения информации о технике безопасности при работе с изделием, обучающих материалов по эксплуатации изделия, информации о принадлежностях, а также для получения помощи в поисках дилера или для регистрации вашего изделия.

Для выполнения технического обслуживания, приобретения оригинальных запчастей Toro или получения дополнительной информации обращайтесь в сервисный центр официального дилера или в отдел технического обслуживания компании Toro. Не забудьте при этом указать модель и серийный номер изделия. На Рисунок 1 показано расположение номера модели и серийного номера. Запишите номера в предусмотренном для этого месте.

Внимание: **С помощью мобильного устройства вы можете отсканировать QR-код на табличке с серийным номером (при наличии), чтобы получить информацию по гарантии и запчастям, а также другие сведения об изделии.**



g244284

Рисунок 1

1. Место номера модели и серийного номера

Номер модели _____

Заводской номер _____

В настоящем руководстве приведены потенциальные опасности и рекомендации по их предотвращению, обозначенные символом (Рисунок 2), который предупреждает об опасности серьезного травмирования или гибели в случае несоблюдения пользователем рекомендуемых мер безопасности.



g000502

Рисунок 2

1. Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание** —

© 2022—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Обращайтесь к нам в www.Toro.com.
Напечатано в США
Все права защищены

привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, и **Примечание** — выделяет общую информацию, требующую специального внимания.

Содержание

Техника безопасности 3
- Общие правила техники безопасности 3
- Правила безопасности при работе на склонах 4
- Техника безопасности при эксплуатации шнека 4
- Техника безопасности при техническом обслуживании и хранении 5
- Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями 5

Знакомство с изделием 6
- Технические характеристики 6

Эксплуатация 6
- Установка и снятие навесного оборудования 6
- Установка шнека 7
- Бурение отверстия 9
- Снятие шнека 9
- Транспортное положение 9

Техническое обслуживание 11
- Рекомендуемый график(и) технического обслуживания 11
- Смазывание шарниров рычагов люльки 11
- Замена масла в картере планетарного редуктора 11

Хранение 12

Поиск и устранение неисправностей 13

Техника безопасности

⚠ ОПАСНО

В зоне выполнения работ могут находиться подземные коммуникации. Повреждение данных линий во время выемки грунта может привести к поражению электрическим током или взрыву.

Перед выполнением земляных работ в частном домовладении или на рабочем участке должны быть отмечены места, где проходят подземные коммуникации, в таких местах земляные работы запрещены. Чтобы выполнить маркировку в частном домовладении, обратитесь в местную уполномоченную организацию или на предприятие коммунального обслуживания.

Общие правила техники безопасности

Во избежание тяжелых травм и гибели всегда соблюдайте все правила техники безопасности.

- Не превышайте номинальную рабочую грузоподъемность машины, так как это может нарушить устойчивость машины и привести к потере управления.
- При транспортировке навесное оборудование должно всегда располагаться близко к земле; см. раздел Транспортное положение (страница 9).
- Перед выполнением земляных работ на рабочем участке должны быть отмечены места, где проходят подземные коммуникации и другие объекты, в таких местах не должны производиться земляные работы.
- Перед запуском машины внимательно прочитайте и изучите содержание данного *Руководства оператора*.
- При работе на данной машине следует быть предельно внимательным. Во избежание травмирования людей или повреждения имущества не отвлекайтесь во время работы.
- Запрещается допускать детей или неподготовленных людей к эксплуатации данной машины.
- Следите, чтобы руки и ноги находились на безопасном расстоянии от движущихся компонентов и навесного оборудования.

- Не эксплуатируйте данную машину без установленных на ней исправных ограждений и других защитных устройств.
- Следите, чтобы домашние животные и посторонние лица находились на безопасном расстоянии от машины.
- Прежде чем приступить к техническому обслуживанию, дозаправке топливом или очистке машины, остановите машину, выключите ее и извлеките ключ.

Нарушение правил эксплуатации или технического обслуживания машины может привести к травме. Чтобы снизить вероятность травмирования, следует выполнять правила техники безопасности и всегда обращать внимание на символы, предупреждающие об опасности (⚠, которые имеют следующее значение: «Предупреждение!», «Осторожно!» или «Опасно!» – указания по обеспечению личной безопасности. Несоблюдение данных инструкций может стать причиной травмы или гибели.

Правила безопасности при работе на склонах

- **Перемещайте машину по склонам вверх и вниз так, чтобы тяжелая часть машины находилась выше по склону.**Распределение нагрузки изменяется в зависимости от навесного оборудования. Данное навесное оборудование утяжеляет передний конец машины.
- Подъем или выдвижение стрел погрузчика (если имеются) на склоне влияет на устойчивость машины. На склонах держите стрелы погрузчика в опущенном и втянутом положении.
- Основная опасность при работе на склонах – потеря управляемости и опрокидывание машины, которое может привести к травме или гибели. Эксплуатация машины на любых склонах требует максимальной осторожности.
- Выработайте собственные процедуры и правила для эксплуатации машины на склонах. Эти процедуры должны включать проверку всей площадки, чтобы определить, на каких холмах можно работать безопасно. При выполнении этого осмотра всегда руководствуйтесь здравым смыслом и правильно оценивайте ситуацию.
- Снижайте скорость и будьте предельно внимательны на склонах. На устойчивость машины может влиять состояние грунта.
- Старайтесь не начинать движение и не останавливаться на склонах. В случае потери машиной сцепления с грунтом продолжайте медленно двигаться прямо вниз по склону.
- Старайтесь не поворачивать на склонах. Если необходимо повернуть, делайте это медленно, таким образом, чтобы тяжелый конец машины оставался выше по склону.
- Все перемещения на склонах должны быть плавными и выполняться на малой скорости. Не меняйте резко скорость или направление движения.
- Если у вас возникают трудности при работе на склоне, не эксплуатируйте на нем машину.
- Осмотрите участок на наличие ям, выбоин и бугров, так как на неровной поверхности машина может опрокинуться. Высокая трава может скрывать различные препятствия.
- Соблюдайте меры предосторожности при работе на влажной поверхности. Пониженное сцепление с грунтом может вызвать проскальзывание.
- Убедитесь, что грунт достаточно устойчив, чтобы выдержать вес машины.
- Соблюдайте меры предосторожности при эксплуатации машины вблизи следующих объектов:
  - Обрывов
  - Канав
  - Насыпей
  - Водоемов

  В случае обрушения кромки в момент переезда через нее гусеницы машина может внезапно опрокинуться. Поддерживайте безопасную дистанцию между машиной и любой опасностью.
- Не устанавливайте и не снимайте навесное оборудование, когда машина стоит на склоне.
- Не паркуйте машину на стороне холма или на склоне.

Техника безопасности при эксплуатации шнека

- Следите за тем, чтобы ваши руки, ноги и другие части тела, а также одежда находились на безопасном расстоянии от вращающегося шнека или других подвижных частей.
- Держите руки и пальцы рук подальше от рычагов опоры.
- Соблюдайте меры предосторожности при использовании шнека вблизи заборов, канав, склонов или других препятствий.

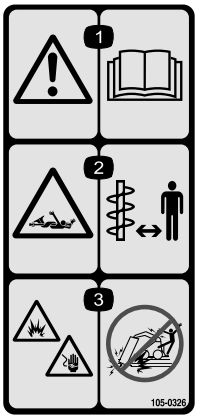
- При транспортировке навесного оборудования тяговым блоком наклоните навесное оборудование до упора назад так, чтобы шнек находился на опоре.
- Всегда опускайте навесное оборудование и выключайте машину при покидании рабочего места оператора.

Техника безопасности при техническом обслуживании и хранении

- Регулярно проверяйте затяжку креплений, чтобы обеспечить безопасную работу машины.
- Прочтите в *Руководстве оператора* важные подробные указания, если вы помещаете навесное оборудование на длительное хранение.
- Поддерживайте в хорошем состоянии или заменяйте в случае необходимости таблички и инструкции по технике безопасности.

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

Предупреждающие наклейки и инструкции по технике безопасности должны быть хорошо видны оператору и установлены во всех местах потенциальной опасности. При отсутствии или повреждении наклейки следует установить новую наклейку.



decal105-0326

105-0326

1. Осторожно! Прочтите *Руководство оператора*.
2. Опасность затягивания шнеком – следите за тем, чтобы посторонние лица находились на безопасном расстоянии от машины.
3. Опасность взрыва и/или поражения электрическим током! Не ведите земляные работы в местах, где проходят подземные газопроводы или электрокабели.



decal133-8061

133-8061

Знакомство с изделием

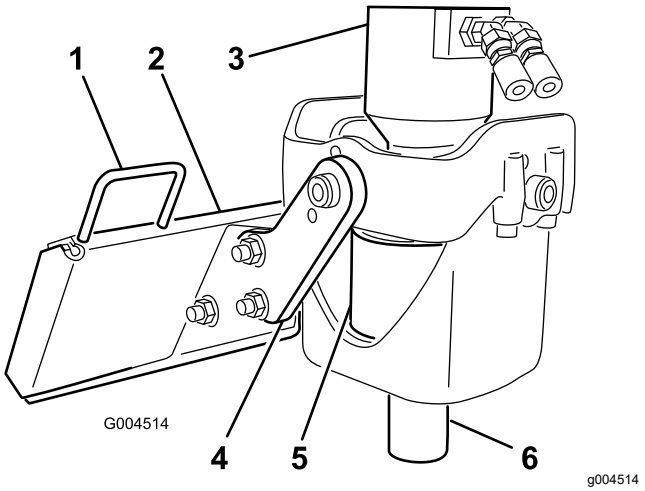


Рисунок 3

1. Направляющая шланга
2. Монтажная пластина
3. Электродвигатель
4. Рычаг люльки
5. Приводная головка
6. Ведущий вал

Технические характеристики

Примечание: Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без уведомления.

Модель 22805	
Ширина	62 см
Длина	40 см
Высота	59 см
Масса	83 кг

Модель 22806	
Ширина	62 см
Длина	42 см
Высота	59 см
Масса	89 кг

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик машины и регулярного прохождения сертификации безопасности всегда приобретайте только оригинальные запасные части и приспособления компании Toro. Использование запасных частей и приспособлений, изготовленных другими производителями, может быть опасным и привести к аннулированию гарантии на изделие.

Эксплуатация

Определите левую и правую стороны машины относительно места оператора.

Установка и снятие навесного оборудования

Порядок снятия и установки см. в *Руководстве оператора* для тягового блока.

Внимание: **Перед установкой навесного оборудования расположите машину на ровной горизонтальной поверхности и убедитесь, что монтажные пластины очищены от грязи, а штифты свободно вращаются. Если вращение штифтов затруднено, смажьте их.**

Примечание: Для подъема и перемещения навесного оборудования всегда используйте тяговый блок. Для того, чтобы переместить шнек без приводной головки, охватите каждый конец шнека стропами и поднимите его в нужное положение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если быстроустанавливаемые штифты не полностью проходят сквозь установочную пластину навесного оборудования, навесное оборудование может сорваться с машины и раздавить вас или находящихся рядом людей.

Убедитесь, что быстроустанавливаемые штифты полностью вошли в установочную пластину навесного оборудования.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Гидравлическая жидкость, выброшенная под давлением, может проникнуть под кожу и нанести травму. Если жидкость оказалась впрыснута под кожу, она должна быть удалена хирургическим путем в течение нескольких часов квалифицированным врачом, специализирующимся на лечении данных видов травм, иначе может возникнуть гангрена.

- **Перед подачей давления в гидравлическую систему убедитесь, что все гидравлические шланги и трубопроводы исправны, а все гидравлические соединения и штуцеры герметичны.**
- **Не приближайтесь к местам точечных утечек или штуцерам, из которых под высоким давлением выбрасывается гидравлическая жидкость.**
- **Для поиска гидравлических утечек используйте бумагу или картон, а не руки.**

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Гидравлические соединители, магистрали и клапаны, а также гидравлическая жидкость могут быть горячими. Прикосновение к горячим компонентам может стать причиной ожога.

- **При манипуляциях с гидравлическими соединителями используйте защитные перчатки.**
- **Прежде чем прикасаться к гидравлическим компонентам, дайте машине остыть.**
- **Не прикасайтесь к разлитой гидравлической жидкости.**

Установка шнека

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Головка шнека свободно поворачивается в рычагах люльки. Попадание кистей и пальцев рук между рычагами опоры и поворотной приводной головкой может привести к их защемлению, серьезному травмированию или ампутации.

Держите кисти и пальцы рук подальше от рычагов опоры.

1. Припаркуйте машину на ровной горизонтальной поверхности и включите стояночный тормоз (при наличии).
2. При установке шнека на приводную головку модели 22806 выполните действия в следующем порядке, в ином случае перейдите к пункту 3.
   A. Опустите стрелы погрузчика, заглушите двигатель и выньте ключ.
   B. Расположите приводную головку вертикально, вставьте болт (½ x 2½ дюйма) в отверстия передних рычагов люльки и слегка зафиксируйте его фланцевой гайкой (½ дюйма), как показано на рис. Рисунок 4.
   C. Перейдите к пункту 3.

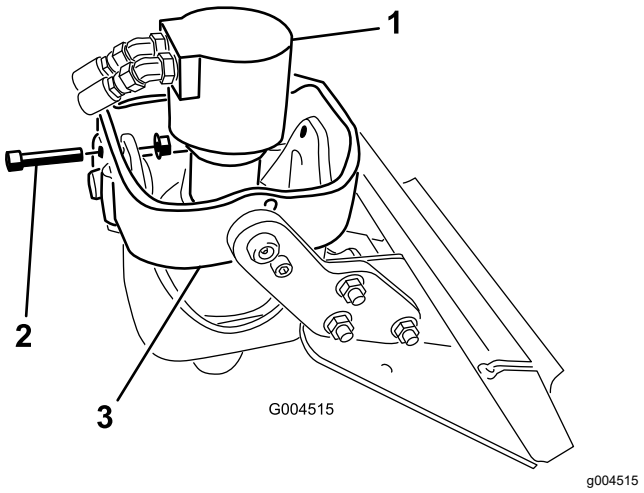


Рисунок 4

1. Приводная головка (вид спереди)
2. Болт
3. Передний рычаг люльки

3. Поднимите стрелы погрузчика так, чтобы приподнять приводную головку над уровнем земли.
4. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
5. Вручную вращайте приводную головку шнека вверх до тех пор, пока не появится возможность вставить болт (½ x 2½ дюйма) в отверстие рычага люльки, зафиксировав тем самым приводную головку. Зафиксируйте без затяжки болт фланцевой гайкой (½ дюйма), как показано на рис. Рисунок 5.

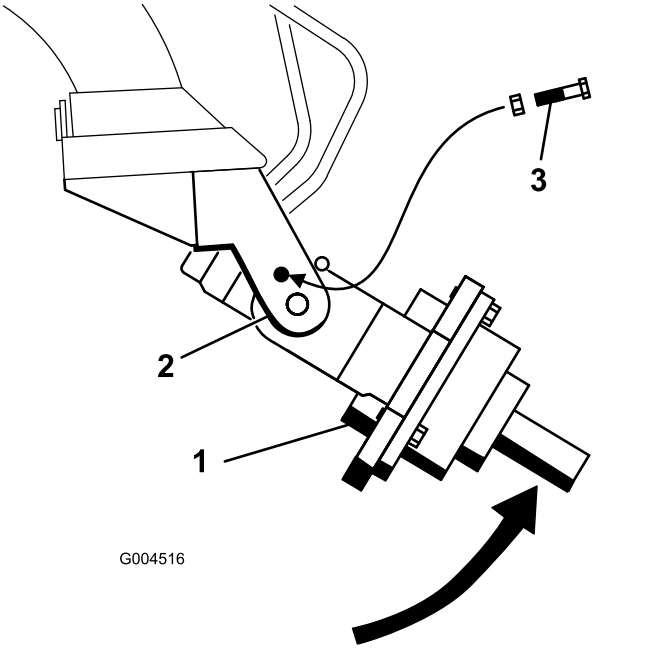


Рисунок 5

1. Приводная головка
2. Рычаг люльки
3. Болт и фланцевая гайка

6. Если вместе со шнеком используется удлинитель, вставьте конец удлинителя в конец шнека и зафиксируйте соединение с помощью болта (⅞ x 4½ дюйма) и гайки (⅞ дюйма), как показано на рис. Рисунок 6.

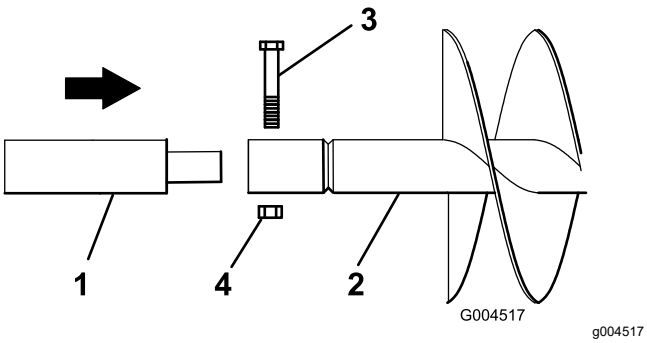


Рисунок 6

1. Удлинитель
2. Шнек
3. Болт (⅞ x 4½ дюйма)
4. Гайка (⅞ дюйма)

7. Запустите двигатель.
8. Направьте ведущий вал в конец вала шнека или удлинителя (если он установлен), как показано на рис. Рисунок 7.

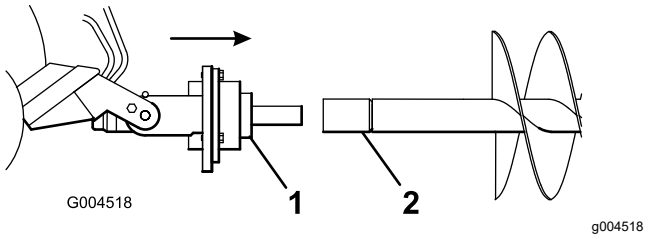


Рисунок 7

1. Приводная головка
2. Вал шнека

9. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
10. Прикрепите шнек к приводной головке с помощью болта (⅞ x 4½ дюйма) и гайки (⅞ дюйма), как показано на рис. Рисунок 8.

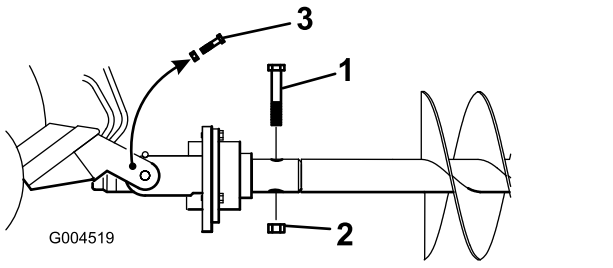


Рисунок 8

1. Болт (⅞ x 4½ дюйма)
2. Гайка (⅞ дюйма)
3. Болт (болты) и гайка (гайки)

11. Удалите с рычагов люльки болты и гайки, установленные при выполнении действий, показанных на 2 (если применимо), а также на 5.
12. Запустите двигатель.
13. Приподнимите шнек с земли (Рисунок 9).

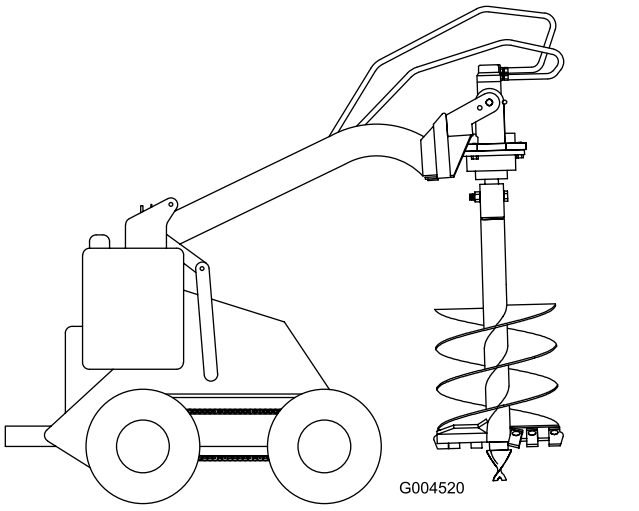


Рисунок 9

14. Установив шнек в вертикальное положение, наклоните пластину навесного оборудования назад, до контакта приводной головки с пластиной навесного оборудования, чтобы стабилизировать шнек и предотвратить его свободное раскачивание (Рисунок 9).

Бурение отверстия

Внимание: **Перед выемкой грунта убедитесь в отсутствии на земле любого мусора или загрязнений.**

1. Опустите шнек на землю в месте предполагаемого отверстия.
2. Переведите рычаг газа в положение БЫСТРО.
3. Если у тягового блока есть рычаг переключения скоростей, переведите его в положение SLOW (МЕДЛЕННО).
4. Если у тягового блока есть регулятор делителя потока, переведите его в положение «на 10 часов».
5. Чтобы начать бурение, переведите рычаг управления вспомогательной гидравликой в направлении ручки оператора или контрольной штанги.
6. Медленно опускайте шнек по мере разрыхления почвы. Во время погружения по мере необходимости перемещайте тяговый блок назад или вперед, чтобы сохранять вертикальное положение шнека (Рисунок 10).

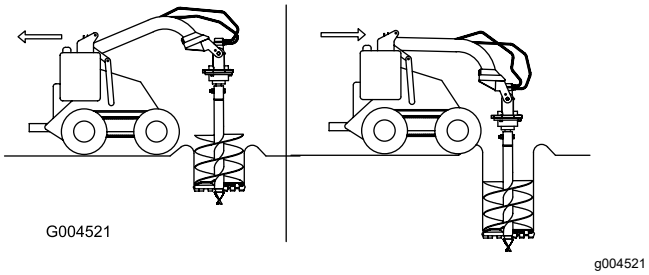


Рисунок 10

7. Когда шнек заполнится грунтом, отключите привод шнека и поднимите шнек из отверстия. Включите привод шнека, чтобы вращением сбросить с него почву, затем возобновите бурение.

   Внимание: **Быстрое переключение рычага вспомогательной гидравлики из положения прямого вращения в положение обратного вращения поможет стряхнуть почву.**

8. Когда вы завершите выемку грунта, дайте шнеку поработать несколько секунд, чтобы удалить всю рыхлую почву из отверстия, выключите вспомогательную гидравлику и полностью поднимите шнек из отверстия.

⚠ ОПАСНО

Если используется Модель 22806, слишком большое усилие, направленное вниз, может привести к неконтролируемому вращательному движению наконечника и опрокидыванию тягового блока. При этом существует опасность придавливания или серьезного травмирования оператора или находящихся рядом людей.

Не прикладывайте чрезмерного направленного вниз усилия на наконечник. Дайте наконечнику самому войти в землю.

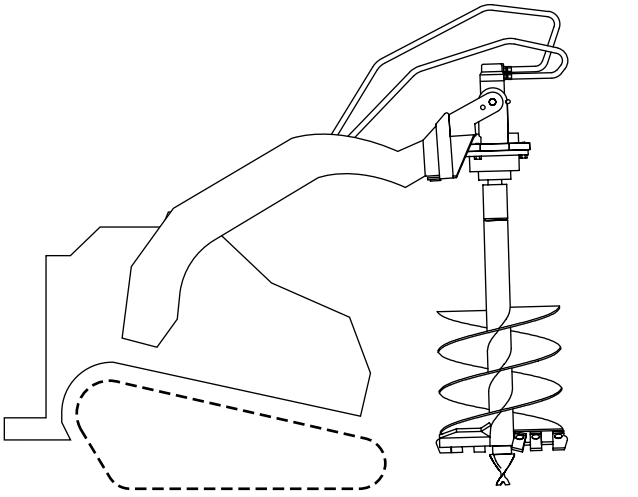
Снятие шнека

1. Отсоедините вспомогательную гидравлику.
2. Поднимите подъемные стрелы, чтобы вывести шнек из отверстия.

   Примечание: Если установлен 24-дюймовый удлинитель между приводной головкой и шнеком, то вам, возможно, потребуется поднять шнек на максимально возможную высоту, а затем переместить тяговый блок назад, чтобы полностью извлечь шнек из отверстия.
3. Подведите машину к месту хранения шнека.
4. При опускании стрел ведите машину медленно назад до тех пор, пока шнек не примет горизонтальное положение.
5. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
6. Снимите болт и гайку, которые крепят приводную головку к шнеку или удлинителю.
7. Запустите двигатель и отведите тяговый блок назад от шнека.
8. Если вы использовали удлинитель, отсоедините его от шнека, открутив крепежные болт и гайку.

Транспортное положение

- При транспортировке шнеков любых размеров на короткие расстояния или шнеков диаметром более 51 см на большие расстояния следует выполнить следующее:
  1. Поднимите шнек так, чтобы он не касался земли и находился в вертикальном положении (Рисунок 9).

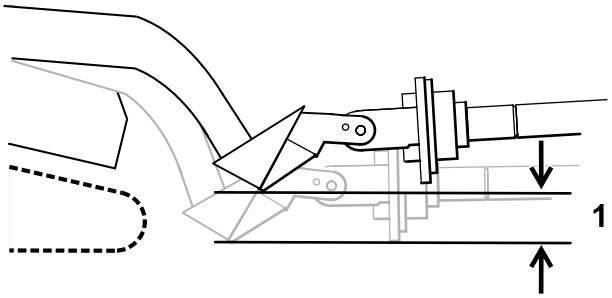


g266890

Рисунок 11

2. Наклоните пластину навесного оборудования назад, до контакта приводной головки с пластиной навесного оборудования, чтобы стабилизировать шнек и предотвратить его свободное раскачивание.

- При транспортировке шнеков диаметром менее 51 см на большие расстояния или по склонам следует выполнить следующее:
  1. При опускании кронштейнов медленно двигайтесь задним ходом до тех пор, пока шнек не примет горизонтальное положение, затем включите стояночный тормоз (при наличии).
  2. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
  3. Вручную вращайте приводную головку шнека вверх до тех пор, пока не появится возможность вставить болт (½ x 2½ дюйма) в отверстие рычага люльки, зафиксировав тем самым приводную головку. Зафиксируйте без затяжки болт фланцевой гайкой (½ дюйма), как показано на рис. Рисунок 5.
  4. В ходе транспортировки удерживайте шнек как можно ближе к уровню грунта, т.е. не более чем на 15 см выше уровня земли.



g244918

Рисунок 12

1. Не более чем 15 см над землей

Техническое обслуживание

Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через первые 50 часа	• Замените масло в картере планетарного редуктора
Перед каждым использованием или ежедневно	• Смажьте шарниры рычагов люльки (Заправляйте консистентной смазкой все масленки непосредственно после каждой мойки.) • Проверьте зубья шнека и замените их в случае повреждения или износа.
Через каждые 1000 часов	• Замените масло в картере планетарного редуктора
Перед помещением на хранение	• Проверьте зубья шнека и замените их в случае повреждения или износа. • Восстановите поврежденное лакокрасочное покрытие.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если вы оставите ключ в замке зажигания, кто-нибудь может случайно запустить двигатель и нанести серьезные травмы вам или окружающим.

Перед выполнением любого технического обслуживания извлеките ключ из замка.

Смазывание шарниров рычагов люльки

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно (Заправляйте консистентной смазкой все масленки непосредственно после каждой мойки.)

Тип смазки: Консистентная смазка общего назначения

1. Припаркуйте машину на ровной горизонтальной поверхности, включите стояночный тормоз (при наличии) и опустите кронштейны погрузчика.
2. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
3. Очистите пресс-масленки, используя для этого ветошь.
4. Присоедините к каждой масленке смазочный шприц.
5. Нагнетайте смазку в масленки до тех пор, пока смазка не начнет выходить из подшипников.
6. Удалите излишки смазки.

Замена масла в картере планетарного редуктора

Интервал обслуживания: Через первые 50 часа

Через каждые 1000 часов

Тип: жидкая смазка, рассчитанная на сверхвысокие нагрузки, соответствующее категории API-GL-5, № 80 или 90

Объем: 0,4 л

1. Удерживайте приводную головку над масляным поддоном (Рисунок 13).

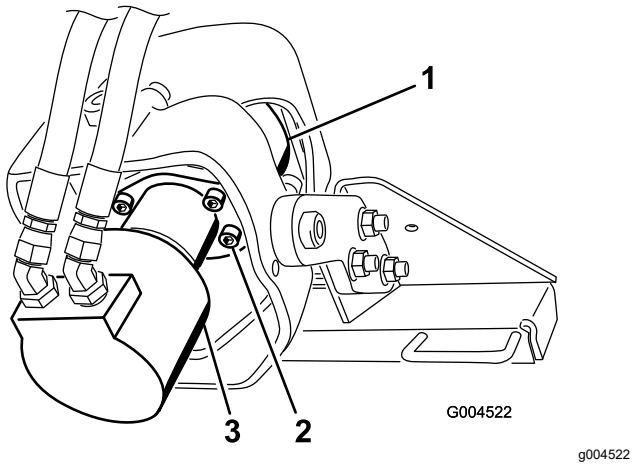


Рисунок 13

1. Корпус планетарного редуктора
2. Болт
3. Гидромотор

2. Отверните 4 болта крепления двигателя и снимите двигатель, подождав, пока все масло стечет в поддон.
3. После полного слива масла поверните приводную головку так, чтобы отверстие было направлено вверх.
4. Долейте масло в картер.
5. Установите на место двигатель и закрепите его с помощью четырех ранее снятых болтов. Затяните болты с моментом 142 Н·м.

Хранение

1. Перед длительным хранением промойте навесное оборудование мягким моющим средством с водой, чтобы удалить грязь и копоть.
2. Проверьте и затяните все болты, гайки и винты. Произведите ремонт или замену всех поврежденных или изношенных деталей.
3. Для предотвращения загрязнения гидравлической системы убедитесь, что все гидравлические муфты соединены друг с другом.
4. Подкрасьте все поцарапанные или оголенные металлические поверхности.

   Примечание: Краску можно приобрести в сервисном центре официального дилера.
5. Храните навесное оборудование в чистом, сухом гараже или складском помещении. Накройте оборудование для его защиты и содержания в чистоте.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
Приводная головка не работает.	1. Гидравлическая муфта не полностью подсоединена.	1. Проверьте и затяните все соединительные муфты.
	2. Гидравлическая муфта требует замены.	2. Проверьте соединительные муфты и замените имеющие признаки износа или поврежденные.
	3. Закупоривание гидравлического шланга.	3. Найдите и удалите загрязнения.
	4. Гидравлический шланг перекручен.	4. Замените перекрученный шланг.
	5. В масляном картере имеется грязь.	5. Обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию.

Примечания:

Примечания:

Примечания:

Заявление об учете технических условий

Компания Toro, расположенная по адресу: 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, MN, USA, заявляет, что нижеуказанный блок (блоки) отвечает перечисленным директивам при условии его установки согласно прилагаемым к соответствующим моделям Toro инструкциям, как указано в Декларации соответствия.

Номер модели	Заводской номер	Описание изделия	Описание счета-фактуры	Общее описание	Директива
22805	404320000 и до	Шнековая головка	AUGER POWER HEAD ATTACHMENT CE	Шнек	2006/42/EC
22806	404320000 и до	Универсальная поворотная шнековая головка	SWIVEL AUGER POWER HEAD ATTACHMENT CE	Шнек	2006/42/EC

Необходимая техническая документация составлена в соответствии с требованиями части B приложения VII Директивы 2006/42/EC.

В случае поступления запроса от органов государственной власти мы обязуемся передать соответствующую информацию по компонентам частично укомплектованных/собранных автомобилей. Метод передачи информации – электронным сообщением.

Данный механизм подлежит вводу в эксплуатацию только после встраивания в утвержденные модели Toro, на основе Декларации соответствия требованиям и согласно всем инструкциям, в результате чего этот механизм может считаться отвечающим всем соответствующими Директивам.

Сертифицировано:



Chad Moe
Ведущий технический руководитель
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Октябрь 19, 2022

Официальный представитель:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Компания Toro, расположенная по адресу: 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, MN, USA, заявляет, что нижеуказанный блок (блоки) отвечает перечисленным директивам при условии его установки согласно прилагаемым к соответствующим моделям Toro инструкциям, как указано в Декларации соответствия.

Номер модели	Заводской номер	Описание изделия	Описание счета-фактуры	Общее описание	Директива
22805	404320000 и до	Шнековая головка	AUGER POWER HEAD ATTACHMENT CE	Шнек	Законода-тельный акт 2008 года № 1597
22806	404320000 и до	Универсальная поворотная шнековая головка	SWIVEL AUGER POWER HEAD ATTACHMENT CE	Шнек	Законода-тельный акт 2008 года № 1597

Необходимая техническая документация составлена в соответствии с требованиями Приложения 10 Законодательного акта 2008 года № 1597.

В случае поступления запроса от органов государственной власти мы обязуемся передать соответствующую информацию по компонентам частично укомплектованных/собранных автомобилей. Метод передачи информации – электронным сообщением.

Данный механизм подлежит вводу в эксплуатацию только после встраивания в утвержденные модели Toro, на основе Декларации соответствия требованиям и согласно всем инструкциям, в результате чего этот механизм может считаться отвечающим всем соответствующими Директивам.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Официальный представитель:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Chad Moe
Ведущий технический руководитель
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Октябрь 19, 2022

Уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности для Европы

Информация, которую собирает компания Toro
Warranty Company (Toro), обеспечивает конфиденциальность ваших данных. Чтобы обработать вашу заявку на гарантийный ремонт и связаться с вами в случае отзыва изделий, мы просим вас предоставить нам некоторую личную информацию – непосредственно в нашу компанию или через ваше местное отделение или дилера компании Toro.

Гарантийная система Toro размещена на серверах, находящихся на территории Соединенных Штатов, где закон о соблюдении конфиденциальности может не гарантировать защиту такого уровня, который обеспечивается в вашей стране.

ПРЕДОСТАВЛЯЯ НАМ СВОЮ ЛИЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА ЕЕ ОБРАБОТКУ В СООТВЕТСТВИИ С ОПИСАНИЕМ В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ О СОБЛЮДЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.

Способ использования информации компанией Toro.
Компания Toro может использовать вашу личную информацию для обработки гарантийных заявок и для связи с вами в случае отзыва изделия или для каких-либо иных целей, о которых мы вам сообщим. Компания Toro может предоставлять вашу информацию в свои филиалы, дилерам или другим деловым партнерам в связи с любыми из указанных видов деятельности. Мы не будем продавать вашу личную информацию сторонним компаниям. Мы оставляем за собой право раскрыть личную информацию, чтобы выполнить требования применимых законов и по запросу соответствующих органов власти, с целью обеспечения правильной работы наших систем или для нашей собственной защиты или защиты пользователей.

Хранение вашей личной информации
Мы будем хранить вашу личную информацию, пока она будет нужна нам для осуществления целей, для которых она была первоначально собрана или для других законных целей (например, соблюдение установленных норм) или в соответствии с положениями применяемого закона.

Обязательство компании Toro по обеспечению безопасности вашей личной информации
Мы принимаем все необходимые меры для защиты вашей личной информации. Мы также делаем все возможное для поддержания точности и актуального состояния личной информации.

Доступ и исправление вашей личной информации
Если вы захотите просмотреть или исправить свою личную информацию, просим связаться с нами по электронной почте legal@toro.com.

Закон о защите прав потребителей Австралии

Клиенты в Австралии могут найти информацию, относящуюся к Закону о защите прав потребителей Австралии, внутри упаковки или у своего местного дилера компании Toro.

Предупреждение согласно Prop. 65 (Положению 65) штата Калифорния

В чем заключается это предупреждение?

Возможно, вы увидите в продаже изделие, на котором имеется предупреждающая наклейка, аналогичная следующей:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск возникновения онкологических заболеваний или нарушений репродуктивной функции – www.p65Warnings.ca.gov.

Что такое Prop 65 (Положение 65)?

Prop 65 действует в отношении всех компаний, осуществляющих свою деятельность в штате Калифорния, продающих изделия в штате Калифорния или изготавливающих изделия, которые могут продаваться или ввозиться на территорию штата Калифорния. Согласно этому законопроекту губернатор штата Калифорния должен составлять и публиковать список химических веществ, которые считаются канцерогенными, вызывающими врожденные пороки и оказывающими иное вредное воздействие на репродуктивную функцию человека. Этот ежегодно обновляемый список включает сотни химических веществ, присутствующих во многих изделиях повседневного использования. Цель Prop 65 — информирование общественности о возможном воздействии этих химических веществ на организм человека.

Prop 65 не запрещает продажу изделий, содержащих эти химические вещества, но требует наличия предупредительных сообщений на всех изделиях, упаковке изделий и в соответствующей сопроводительной документации. Более того, предупреждение Prop 65 не означает, что какое-либо изделие нарушает какие-либо стандарты или требования техники безопасности. Фактически правительство штата Калифорния пояснило, что предупреждение Prop 65 не следует рассматривать как регулятивное решение относительно признания изделия «безопасным» или «небезопасным». Большинство таких химических веществ применяется в товарах повседневного использования в течение многих лет без какого-либо вреда, подтвержденного документально. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайтhttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Предупреждение Prop 65 означает, что компания либо (1) провела оценку воздействия на организм человека и сделала заключение, что оно превышает уровень, соответствующий «отсутствию значимого риска»; либо (2) приняла решение предоставить предупреждение на основании имеющейся у компании информации о наличии в составе изделия химического вещества, входящего в указанный список без оценки риска воздействия.

Применяется ли данный закон где-либо еще?

Предупреждения Prop 65 являются обязательными только согласно законодательству штата Калифорния. Эти предупреждения можно увидеть на территории штата Калифорния в самых разнообразных местах, включая, помимо прочего, рестораны, продовольственные магазины, отели, школы и больницы, а также присутствуют на широком ассортименте изделий. Кроме того, некоторые розничные продавцы в интернете или через почтовые заказы указывают предупреждения Prop 65 на своих веб-сайтах или в каталогах.

Как предупреждения штата Калифорния соотносятся с федеральными нормативами?

Стандарты, Prop 65 часто бывают более строгими, чем федеральные или международные стандарты. Существует множество веществ, для которых требуется наличие предупреждения Prop 65 при уровнях их содержания значительно более низких, чем значения пределов воздействия, допускаемые федеральными нормативами. Например, согласно Prop 65, основанием для нанесения на изделие предупреждения является поступление в организм 0,5 мкг/г свинца в сутки, что значительно ниже уровня ограничений, устанавливаемых федеральными и международными стандартами.

Почему не на всех аналогичных изделиях имеются подобные предупреждающие сообщения?

- Для изделий, продаваемых в штате Калифорния, требуются этикетки согласно Prop 65, а для аналогичных изделий, продаваемых за пределами указанного штата, такие этикетки не требуются.
- К компании, вовлеченной в судебное разбирательство по Prop 65 для достижения соглашения может быть предъявлено требование указывать на своих изделиях предупреждения Prop 65, однако в отношении других компаний, производящих подобные изделия, такие требования могут не выдвигаться.
- Применение Prop 65 не является последовательным.
- Компании могут принять решение не указывать такие предупреждения в силу их заключения, что они не обязаны делать это согласно Prop 65. Отсутствие предупреждений на изделии не означает, что это изделие не содержит приведенные в списке химические вещества, имеющие аналогичные уровни концентрации.

Почему компания Toro указывает это предупреждение?

Компания Toro решила предоставить своим потребителям как можно больше информации, чтобы они смогли принять обоснованные решения относительно изделий, которые они приобретают и используют. Toro предоставляет предупреждения в некоторых случаях, основываясь на имеющейся у нее информации о наличии одного или нескольких указанных в списке химических веществ, не оценивая риска их воздействия, так как не для всех указанных в списке химикатов имеются требования в отношении предельно допустимых уровней воздействия. В то время как риск воздействия на организм веществ, содержащихся в изделиях Toro, может быть пренебрежимо малым или попадать в диапазон «отсутствия значимого риска», компания Toro, действуя из принципа «перестраховки», решила указать предупреждения Prop 65. Более того, если бы компания Toro не предоставила эти предупреждения, ее могли бы преследовать в судебном порядке органами власти штата Калифорния или частные лица, стремящиеся к исполнению силой закона положения Prop 65, что могло бы привести к существенным штрафам.